



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
7 June 2011  
Russian  
Original: English

---

**Шестьдесят шестая сессия**  
Пункт 116(b) первоначального перечня\*  
**Выборы для заполнения вакансий**  
**во вспомогательных органах и другие выборы**

## **Выборы членов Комиссии международного права**

### **Записка Генерального секретаря**

1. В своей резолюции 174 (II) от 21 ноября 1947 года Генеральная Ассамблея постановила учредить Комиссию международного права в целях содействия прогрессивному развитию международного права и его кодификации. Комиссия состоит из 34 членов, срок полномочий которых истекает в конце 2011 года. Выборы членов Комиссии на следующий пятилетний срок с 1 января 2012 года будут проводиться на шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

2. В статье 3 Положения о Комиссии предусматривается, что члены Комиссии избираются Генеральной Ассамблеей из числа лиц, внесенных в список по предложению правительств государств — членов Организации Объединенных Наций. На основе этой статьи и других соответствующих статей Положения о Комиссии Генеральный секретарь в вербальной ноте от 5 октября 2010 года просил постоянных представителей государств — членов Организации Объединенных Наций представить ему к 1 июня 2011 года имена кандидатов, которых правительства государств-членов хотели бы включить в список для проведения выборов в Комиссию, а также сведения о деловых качествах таких кандидатов.

3. В статье 6 Положения о Комиссии предусматривается, что Генеральный секретарь в кратчайший срок сообщает правительствам государств — членов Организации Объединенных Наций имена представленных кандидатов, а также такие сведения об их деловых качествах, которые могут быть представлены предлагающими этих кандидатов правительствами. Ниже, в соответствии со статьей 6 Положения и в ответ на эту просьбу, приводится список кандидатов, предложенных Генеральному секретарю правительствами:

---

\* A/66/50.



<i>Имя и гражданство</i>	<i>Страна, представившая кандидатуру</i>
Адоке, Мохаммед Белло (Нигерия)	Нигерия
Аль-Марри, Али Мохсен Фетаис (Катар)	Катар
Вако, Эймос (Кения)	Кения, Япония
Валенсия-Оспина, Эдуардо (Колумбия)	Колумбия
Васкес-Бермудес, Марсело (Эквадор)	Эквадор
Васьянни, Стивен (Ямайка)	Ямайка
Ваутерс, Ян М.Ф. (Бельгия)	Бельгия
Виснумурти, Нугрохо (Индонезия)	Индонезия
Вуд, Майкл (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Галицкий, Здзислав (Польша)	Польша
Геворгян, Кирилл (Российская Федерация)	Российская Федерация
Гомес-Робледо, Хуан Мануэль (Мексика)	Мексика
Дауди, Риад (Сирийская Арабская Республика)	Сирийская Арабская Республика
Дель Лухан Флорес, Мария (Уругвай)	Уругвай
Друшиотис, Яковос (Кипр)	Кипр
Камто, Морис (Камерун)	Камерун
Кандиоти, Энрике Х.А. (Аргентина)	Аргентина
Кафлиш, Люциус (Швейцария)	Швейцария
Киттичайсари, Криангсак (Таиланд)	Таиланд, Япония
Комиссарью Афонсу, Педру (Мозамбик)	Мозамбик
Лараба, Ахмед (Алжир)	Алжир
Лимон, Эвалд (Суринам)	Суринам
Макрей, Доналд М. (Канада)	Канада, Австралия, Новая Зеландия
Малува, Тиянджана (Малави)	Малави
Мерфи, Шон Д. (Соединенные Штаты Америки)	Соединенные Штаты Америки
Мурасэ, Синья (Япония)	Япония, Бурунди, Кения, Палау, Таиланд

<i>Имя и гражданство</i>	<i>Страна, представившая кандидатуру</i>
Нихаус, Бернд (Коста-Рика)	Коста-Рика
Нольте, Георг (Германия)	Германия
Нур Фарида, Ариффин (Малайзия)	Малайзия
Пак, Ки Габ (Республика Корея)	Республика Корея
Перера, А. Рохан (Шри-Ланка)	Шри-Ланка
Петрич, Эрнест (Словения)	Словения
Питер, Крис М. (Объединенная Республика Танзания)	Объединенная Республика Танзания
Сабоя, Жилберту В. (Бразилия)	Бразилия
Сингх, Нариндер (Индия)	Индия
Сиссе, Якуба (Кот-д'Ивуар)	Кот-д'Ивуар
Субеди, Сурья (Непал)	Непал
Тлади, Дире Д. (Южная Африка)	Южная Африка
Тунго, Муаз Ахмед Мохамед (Судан)	Судан
Ферреро Коста, Эдуардо (Перу)	Перу
Фомба, Салифу (Мали)	Мали
Форто, Матьяс (Франция)	Франция
Хассуна, Хусейн А. (Египет)	Египет
Хмуд, Махмуд Д. (Иордания)	Иордания
Хуан, Хуэйкан (Китай)	Китай
Хюси, Ледия (Албания)	Албания
Штурма, Павел (Чешская Республика)	Чешская Республика
Эль-Муртади Сулейман Гуидер, Абд ар-Разаг (Ливийская Арабская Джамахирия)	Ливийская Арабская Джамахирия
Эскобар Эрнандес, Консепсьон (Испания)	Испания
Якобссон, Мари Г. (Швеция)	Швеция, Дания, Исландия, Норвегия, Финляндия

4. Сведения о деловых качествах кандидатов, представленные предлагающими этих кандидатов правительствами, содержатся в добавлении к настоящей записке.

5. В своей резолюции 36/39 от 18 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея постановила, что 34 члена Комиссии международного права избираются в соответствии со следующим порядком:

- a) восемь граждан от государств Африки;
- b) семь граждан от государств Азии;
- c) трое граждан от государств Восточной Европы;
- d) шесть граждан от государств Латинской Америки;
- e) восемь граждан от государств Западной Европы и других государств;
- f) один гражданин от государств Африки или государств Восточной Европы на основе ротации, причем на первых выборах, проводимых после принятия указанной резолюции, место выделяется гражданину африканского государства;
- g) один гражданин от государств Азии или государств Латинской Америки на основе ротации, причем на первых выборах, проводимых после принятия указанной резолюции, место выделяется гражданину государств Азии.

6. На выборах в 2006 году упоминаемое в подпункте (f) выше место, распределяемое на основе принципа ротации, было выделено гражданину государства Восточной Европы. На предстоящих выборах, соответственно, данное место будет выделено гражданину государства Африки.

7. На выборах в 2006 году упоминаемое в подпункте (g) выше место, распределяемое на основе принципа ротации, было выделено гражданину одного из государств Латинской Америки и Карибского бассейна. На предстоящих выборах, соответственно, данное место будет выделено гражданину одного из государств Азии.

8. Таким образом, на следующий пятилетний срок с 1 января 2012 года места в Комиссии распределяются следующим образом:

- девять граждан от государств Африки;
- восемь граждан от государств Азии;
- трое граждан от государств Восточной Европы;
- шесть граждан от государств Латинской Америки и Карибского бассейна;
- восемь граждан от государств Западной Европы и других государств.

9. Выборы будут проводиться на основе соответствующих положений Положения о Комиссии и правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

10. В пункте 1 статьи 2 Положения о Комиссии предусматривается, что Комиссия состоит из лиц, пользующихся признанным авторитетом в области международного права. В статье 8 указывается, что при избрании избиратели должны иметь в виду, что каждое избранное в Комиссию лицо в отдельности должно удовлетворять всем предъявляемым требованиям и что весь состав Комиссии в целом должен обеспечить представительство главнейших форм цивилизации и основных правовых систем мира.

11. В статье 7 Положения предусматривается, что Генеральный секретарь составляет список, о котором говорится в статье 3 и который содержит расположенные в алфавитном порядке имена всех должным образом предложенных кандидатов, и представляет этот список Генеральной Ассамблее для проведения выборов. В соответствии со статьей 7 Положения Генеральный секретарь впоследствии подготовит и представит Генеральной Ассамблее список всех предложенных кандидатов.

12. В соответствии с правилом 92 правил процедуры Генеральной Ассамблеи выборы проводятся тайным голосованием, а согласно правилу 88 разъяснение мотивов голосования как до, так и после голосования не производится.

13. Согласно статье 9 Положения о Комиссии избранными считаются, в максимальных пределах, установленных для каждой региональной группы, кандидаты, получившие наибольшее число голосов и по меньшей мере большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов Организации. Если при первом голосовании максимальное число лиц, установленное для каждой региональной группы, избрано не будет, на основании соответствующих положений правила 94 правил процедуры Генеральной Ассамблеи для заполнения оставшихся мест проводятся дополнительные голосования.

14. В статье 10 Положения о Комиссии указывается, что члены Комиссии могут быть переизбраны. В приложении к настоящей записке перечисляются члены Комиссии, срок полномочий которых истекает в конце 2011 года.

## Приложение

### **Нынешний состав членов Комиссии международного права, срок полномочий которых истекает в конце 2011 года**

А. Рохан Перера (Шри-Ланка)  
Ален Пелле (Франция)  
Али Мохсен Фетаис аль-Марри (Катар)  
Бернд Нихаус (Коста-Рика)  
Георг Нольте (Германия)  
Джорджо Гая (Италия)  
Доналд М. Макрей (Канада)  
Жилберту Верн Сабоя (Бразилия)  
Здзислав Галицкий (Польша)  
Консепсьон Эскобар Эрнандес (Испания)  
Кристофер Джон Роберт Дугард (Южная Африка)  
Люциус Кафлиш (Швейцария)  
Майкл Вуд (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)  
Мари Г. Якобссон (Швеция)  
Марсело Васкес-Бермудес (Эквадор)  
Махмуд Д. Хмуд (Идорания)  
Морис Камто (Камерун)  
Мохаммад Белло Адоке (Нигерия)  
Нариндер Сингх (Индия)  
Нугрохо Виснумурти (Индонезия)  
Педру Комиссарью Афонсу (Мозамбик)  
Роман Анатольевич Колодкин (Российская Федерация)  
Салифу Фомба (Мали)  
Синья Мурасэ (Япония)  
Стивен Васьянни (Ямайка)  
Теодор Вьорел Мелескану (Румыния)  
Фатхи Кемиша (Тунис)  
Хуан, Хуэйкан (Китай)  
Хусейн А. Хассуна (Египет)  
Эдмундо Варгас Карреньо (Чили)

Эдуардо Валенсия-Оспина (Колумбия)

Эймос Вако (Кения)

Энрике Х.А. Кандиоти (Аргентина)

Эрнест Петрич (Словения)

---